

Les enviamos el informe en inglés de los resultados de la investigación y el texto traducido al español. Esperamos que lo revisen aprovechando las tablas y los gráficos del informe.

**Resultados del “22° Cuestionario anual sobre problemas
medioambientales
y la supervivencia de la especie humana”**

Informe

Septiembre de 2013

Fundación Asahi Glass

Índice

Prefacio	1
I. Hechos sobre el “22º Cuestionario anual sobre problemas medioambientales y la supervivencia de la especie humana”.....	2
II. Sumario de los resultados del cuestionario.....	3
III. Los resultados del cuestionario.....	4
A. Temas repetitivos.....	4
1. Conciencia sobre la crisis que enfrenta la supervivencia humana.....	4
1-1 El reloj de la extinción del medio ambiente.....	4
1-2 Condiciones medioambientales de preocupación.....	4
B. Principal énfasis del cuestionario de este año.....	6
2. Problemas de las ciudades y el medio ambiente.....	6
2-1 Elementos para la mejora del medio ambiente urbano.....	6
2-2 Medidas y estrategias de mitigación.....	7
2-3 Cómo crear ciudades sostenibles (tecnología, productos y sistemas)	8
2-4 Respuestas futuras a los problemas mundiales del medio ambiente urbano.....	8

Fundación Asahi Glass

Atención: Tetsuro Yasuda, Director

Edificio Science Plaza, Segundo piso, 5-3, Yonbancho, Chiyoda-ku, Tokio 102-0081 Japón

TEL: +81 3 5275 0620 Fax: +81 3 5275 0871

Prefacio

En este informe se resumen los resultados del Cuestionario de 2013 sobre problemas medioambientales y la supervivencia de la especie humana, una encuesta que lleva a cabo la Fundación Asahi Glass todos los años desde 1992.

El año pasado, la Fundación presentó el “Resumen de 20 años del Cuestionario sobre problemas medioambientales y la supervivencia de la especie humana” en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible (Río+20) que se celebró en Río de Janeiro. Asimismo, dimos una conferencia de prensa en el Congreso Mundial de Conservación del UICN en la isla de Jeju, Corea del Sur, donde presentamos los resultados de la encuesta de 2012 sobre el Reloj del día del juicio del medio ambiente. En enero de este año se llevó a cabo la primera sesión del Pleno de la Plataforma Intergubernamental sobre Biodiversidad y Servicios de los Ecosistemas (IPBES), una organización intergubernamental establecida el año pasado para fortalecer las relaciones entre la ciencia y la política. Con esta sesión ha empezado a tomar forma un nuevo marco internacional. A la IPBES se le considera como el IPCC (Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático) de la biodiversidad y mucha gente tiene grandes expectativas de que resulte exitosa. Sin embargo, a pesar de que se han estado formando nuevos marcos como la IPBES, por primera vez en la historia de las observaciones, la concentración de CO₂ superó las 400 ppm en el Observatorio de Mauna Loa, en Hawái. Este dato da la impresión de que el calentamiento global no solo no se está deteniendo, sino que, más bien, se está acelerando. Pero, esta situación no ha elevado la conciencia pública en el mundo y es extremadamente lamentable que al parecer la gente no está reconociendo la gravedad que reviste la realidad del incremento en la concentración de CO₂. En la Fundación deseamos sinceramente tener la capacidad para contribuir en la medida de lo posible a la solución de los problemas medioambientales, promoviendo a través de este cuestionario un aumento en el interés por el medio ambiente entre la mayor cantidad de personas posible.

Hemos seguido observando la relación entre las “Condiciones medioambientales de preocupación” y la hora en el Reloj del día del juicio del medio ambiente, y a ambas les hemos añadido desde el año pasado un nuevo aspecto de análisis. Este año también hemos indicado qué cambios han sucedido en cada categoría y pensado en nuevos métodos para mostrar la información que mejor ha captado la modificación en las opiniones de los especialistas en el medio ambiente. En el cuestionario de este año hemos preguntado a los encuestados acerca de los problemas medioambientales en las áreas urbanas, un asunto que podría cumplir un papel preponderante en los problemas medioambientales futuros. El número total de personas que contestaron este año el cuestionario (1.364 encuestados) superó al del año pasado (1.100 encuestados), que en su momento constituyó un récord. Deseamos hacer patente nuestro más sincero agradecimiento a los encuestados por tomarse la molestia de compartir sus valiosas opiniones y experiencias en el cuestionario. Asimismo, deseamos expresar nuestro profundo reconocimiento al profesor Akio Morishima, asesor especial de investigaciones en el Instituto para Estrategias Medioambientales Globales, quien ha continuado ofreciéndonos sus inapreciables recomendaciones. Para terminar, exhortamos a los lectores de este informe a que nos ofrezcan sus sugerencias sobre la manera de mejorar el cuestionario con el fin de hacerlo más completo y significativo en el futuro.

Fundación Asahi Glass
Septiembre de 2013

I. Hechos sobre el “22º Cuestionario anual sobre problemas medioambientales y la supervivencia de la especie humana”

Período de respuesta: Los cuestionarios se enviaron en abril de 2013 para que fueran devueltos en el plazo límite de junio del mismo año.

Personas a las que se envió el cuestionario: Expertos en temas medioambientales seleccionados de entre los miembros de las organizaciones gubernamentales, los académicos y las instituciones, medio de comunicación, las ONG y las empresas (a partir de la base de datos de la Fundación Asahi Glass).

Cuestionarios enviados por correo: 9027 (7,836 al extranjero y 1,192 al interior de Japón)

Cuestionarios que volvieron: 1,364

Tasa de respuesta: 15.1%

Desglose de la gente que respondió por región, sexo y tipo de trabajo:

Región	Número de respuestas	Porcentaje del total
Estados Unidos y Canadá	107	7.8
Latinoamérica (Centroamérica, Caribe, Sudamérica) ² .	38	2.8
Europa Occidental	108	7.9
Europa Oriental y ex Unión Soviética	22	1.6
África	33	2.4
Oriente Próximo	8	0.6
India	22	1.6
China	278	20.4
Taiwán	78	5.7
Corea	46	3.4
Japón	566	41.5
Región asiática (a excepción de India, China, Taiwán, Corea y Japón)	40	2.9
Oceanía	15	1.1
Total	1364	100.0

Sexo

Masculino	1029	75.4
Femenino	317	23.2
Sin respuesta	18	1.3
Total	1364	100.0

Tipo de trabajo

Gobierno nacional, Gobierno local	224	16.4
Universidad o institución	559	41.0
Organización no gubernamental	196	14.4
Empresa	152	11.1
Medio de comunicación	54	4.0
Otro	159	11.7
Sin respuesta	20	1.5
Total	1364	100.0

Notas: *1 En este informe, Asia abarca todo el continente, a excepción de Japón. Asimismo, Corea del Sur, Hong Kong, Taiwán y Singapur son clasificados como los "Cuatro Tigres Asiáticos". Otros países asiáticos se encuentran clasificados como "el Resto de Asia".

*2 Japón, los Estados Unidos y Canadá, Europa Occidental y los Cuatro Tigres Asiáticos son clasificados como "región A", mientras que el resto de Asia, América Latina y África han sido clasificados como "región en B; Oceanía, Europa Oriental y la ex Unión Soviética, así como Oriente Próximo son clasificados como " regiones C".

*3 A no ser que se indique otra cosa, el cuestionario calculó como 100% el número total de respuestas recibidas para las preguntas sobre un solo ítem contestado. En cuanto a las preguntas donde hay que hacer múltiples selecciones, el cuestionario calculó los porcentajes basándose en el número de veces que se dio una respuesta válida.

* 4Cada pregunta fue calculada basándose en el número de respuestas a la misma y el número de cuestionarios que fueron devueltos

II. Sumario de los resultados del cuestionario

A. Temas recurrentes

1. Conciencia sobre la crisis a la que se enfrenta la supervivencia humana - El reloj del día del juicio del medio ambiente

La hora promedio del Reloj del día del juicio del medio ambiente entre todos los encuestados fue las 9:19, lo cual indica aproximadamente el mismo nivel de crisis que el año pasado, cuando marcó las 9:23.

- Siguiendo la misma tendencia que la del año pasado, en general se seleccionó con mayor frecuencia el “cambio climático” como la condición medioambiental que más preocupa en la determinación de la hora del Reloj del día del juicio del medio ambiente, A continuación se citó la “polución / contaminación” y los “recursos acuíferos”.
- En general, entre las condiciones que causan preocupación al determinar la hora en el Reloj del día del juicio del medio ambiente, el cuestionario mostró que los encuestados sintieron el mayor grado de crisis en lo relacionado con la “biodiversidad”, seguida por el “cambio climático” y el “estilo de vida”. Además, los encuestados que seleccionaron a la “biodiversidad” como la segunda y la tercera condición medioambiental que les preocupa, también indicaron niveles de crisis extremadamente altos, marcando las horas más altas en el Reloj del día del juicio del medio ambiente.

B. Énfasis principal del cuestionario para este año

2. Los impedimentos para hacer frente a los problemas medioambientales

Este año hicimos preguntas sobre las áreas urbanas y el medio ambiente, un asunto que cada día cobra más importancia al someter a consideración los problemas medioambientales globales y sus soluciones.

- En general, los encuestados seleccionaron con mayor frecuencia “la construcción de infraestructuras urbanas” (26%) como el elemento más importante para mejorar el entorno urbano en el país o región donde residen. A esta respuesta le siguió “la participación activa y la cooperación de un gran número de personas interesadas” (23%) y “la educación sobre los problemas medioambientales urbanos y la responsabilidad conjunta sobre el reconocimiento de los problemas” (20%).
- En general, los encuestados seleccionaron con mayor frecuencia la “planificación urbana que incorpora de manera vehemente a la naturaleza” (13%) como la medida que más les gustaría ver que las dependencias gubernamentales implementan para mitigar la carga medioambiental. A esta respuesta le siguió “el establecimiento de normas estrictas para controlar las emisiones y la liberación de gas, agua y residuos de las fábricas, las oficinas y los hogares” (12%). Con respecto a esta pregunta, hubo una amplia distribución de respuestas.
- A fin de lograr que haya ciudades sostenibles y se reduzcan las emisiones de dióxido de carbono, la mayoría de los encuestados citó con más frecuencia que la “tecnología de energía renovable” (23%) es lo

más importante, seguida por las “redes de transporte público” (14%).

• Debido a que se espera un aumento en la población urbana en todo el mundo, en particular en Asia y en África, los encuestados señalaron con mayor frecuencia que “la solución de los problemas medioambientales urbanos que se adapte a la realidad de las regiones en desarrollo” (25%) fue el factor más importante al someter a consideración las respuestas futuras a los problemas medioambientales urbanos del mundo. A esta respuesta le siguió “la solución de la pobreza urbana” (22%).

III. Los resultados del cuestionario

A. Temas repetitivos

1. Consciencia sobre la crisis que enfrenta la supervivencia humana (Pregunta1)

1.1 El reloj de la extinción del medio ambiente

¿Cómo siente usted la magnitud de la crisis de la supervivencia humana debido al deterioro actual del medio ambiente mundial? De los ítems que aparecen a continuación en la lista, elija tres que usted considere cruciales y conteste en horas y minutos respectivamente, tomando como ejemplo las manecillas de un reloj en el intervalo entre 0:01 y 12:00. Sírvase anotar en unidades de 10 minutos para hacer más sencillo el cálculo de las horas.

En general, la hora promedio del Reloj del día del juicio del medio ambiente entre todos los encuestados fue las 9:19, lo cual indica aproximadamente el mismo nivel de crisis que el año pasado, cuando marcó las 9:23.

1.2 Condiciones medioambientales de preocupación

Ítem	Elementos principales
1. Cambio climático	Concentración de CO2 en la atmósfera, calentamiento global, acidificación de los océanos; aberraciones climáticas (sequías, lluvias torrenciales e inundaciones, tormentas severas, nevadas copiosas, temperaturas anormales, desecación de ríos y lagos, desertificación, etc.).
2. Biodiversidad	Aumento de las especies en extinción; efectos de la contaminación, cambio climático, uso de la tierra.
3. Uso de la tierra	Expansión del volumen de la tierra de cultivo, destrucción de bosques debido al desarrollo errático, desertificación causada por el pastoreo excesivo, agricultura y uso de tierras sin consideración hacia el medio ambiente, urbanización.
4. Polución / Contaminación	Contaminación de ríos y océanos: Eutrofización ocasionada por el exceso de nitrógeno y fósforo , así como contaminación por sustancias químicas ; contaminación atmosférica: partículas suspendidas en la atmósfera, hollín y sustancias químicas.
5. Recursos acuíferos	Disminución de los recursos de agua dulce utilizable (agotamiento, contaminación).
6. Población	Crecimiento de la población a un nivel que va más allá de lo que la Tierra puede resistir; envejecimiento de la población.
7. Alimentos	Disminución del suministro de alimentos procedentes de la tierra y los océanos.
8. Estilos de vida	Cambio a un estilo de vida que evita el consumo excesivo de recursos tales como la energía.

9. Medidas contra el calentamiento global	Progreso de las medidas para la mitigación y la adaptación
10. Medio ambiente y economía	<u>Progreso rumbo a la implementación de un sistema económico que refleje los costos medioambientales.</u> Por ejemplo, responsabilidad de pagar los costos sociales : fijación de impuestos a los combustibles fósiles que emiten CO2 y que causan daños relacionados con el calentamiento global; TEEB (La Economía de los Ecosistemas y la Biodiversidad), etc. Operación de una economía que tiene consideración por el medio ambiente: Materialización de una economía ecológica , desarrollo económico sostenible, etc.
11. Medio ambiente y sociedad	Conciencia acerca del medio ambiente y la sociedad medioambiental a escala individual y social, progreso de la educación medioambiental; pobreza ; la situación social de las mujeres
12. Otros	

1. Análisis general de las condiciones medioambientales de preocupación (Categorías tipo 1 a 3)

- Al ubicar las condiciones medioambientales de preocupación en el orden que los encuestados identificaron con mayor frecuencia, el “cambio climático” ocupó el promedio más alto en las selecciones, con un 20%. Le siguieron la “polución / contaminación” con un 14%, los “recursos acuíferos” con un 12%, la “población” un 9% y la “biodiversidad” con un 8%.
- De entre las condiciones medioambientales de preocupación, la hora del Reloj del día del juicio del medio ambiente marcó en promedio las 9:45 para “biodiversidad”, indicando una sensación de crisis particularmente elevada. Esta fue la hora más alta entre todas las categorías elegidas como las condiciones de preocupación más apremiantes.
- La distribución de las horas en el Reloj del día del juicio del medio ambiente para las demás categorías se concentró entre las 9:00 y las 9:22.

2. Distribución de las condiciones medioambientales de preocupación (Categorías tipo 1)

- No se apreciaron cambios significativos en las proporciones que los encuestados seleccionaron de cada categoría.
- La hora en el Reloj del día del juicio del medio ambiente avanzó ocho minutos para la “biodiversidad”, marcando las 9:45 y situándose entre 20 a 45 minutos por delante de las demás categorías.

3. Análisis selectivo por región para las condiciones medioambientales de preocupación

- Los encuestados en todas las regiones, a excepción de Europa Oriental y la ex Unión Soviética, la India y China seleccionaron con mayor frecuencia el “cambio climático” como su principal condición medioambiental preocupante. Los encuestados de la India y Europa Oriental y la ex Unión Soviética respondieron con mayor frecuencia los “recursos acuíferos” como su principal preocupación, mientras que los de China seleccionaron la “polución / contaminación”.
- El segundo asunto de mayor preocupación en la mayoría de las regiones se concentró en la “polución / contaminación” y los “recursos acuíferos”. Los encuestados de Taiwán, el Oriente Próximo y Japón seleccionaron con mayor frecuencia “polución / contaminación” como su segundo asunto más importante, mientras que los encuestados

de América Latina, los Estados Unidos y Canadá, China y Corea del Sur seleccionaron los “recursos acuíferos”. Los encuestados de Oceanía, África y Corea del Sur seleccionaron con mayor frecuencia la “biodiversidad” (Nota: En África, el Oriente Próximo, Corea del Sur y Japón los encuestados seleccionaron a aproximadamente la misma proporción dos categorías para el tema de la segunda categoría).

Si desea ver el gráfico, sírvase consultar la página 8 del informe

4. Distribución geográfica del Reloj del día del juicio del medio ambiente para las condiciones medioambientales de preocupación

- La hora promedio del Reloj del día del juicio del medio ambiente entre los encuestados de los Estados Unidos y Canadá, así como Oceanía, sobrepasó las 10 en punto. La hora promedio para los encuestados de otras regiones, a excepción de Taiwán, marcó las 9 en punto.
- Los encuestados en los Estados Unidos y Canadá registraron las 10 en punto para todas las “Condiciones medioambientales de preocupación”, a excepción de “alimentos”, “recursos acuíferos” y “polución / contaminación”.

Si desea ver el gráfico, sírvase consultar la página 8 del informe

B. Principal énfasis del cuestionario de este año

2. Problemas de las ciudades y el medio ambiente

Según se dice, en cuanto al volumen de emisiones en todo el mundo, las ciudades representan cerca del 70%. También se dice que en las ciudades vive más de la mitad de los 7.100 millones de personas que hay en el planeta. La población urbana continuará aumentando aceleradamente en los años venideros y de acuerdo a las Naciones Unidas, se calcula que en 2050 alcanzará los 6.400 millones de habitantes, o aproximadamente el 70% de la población mundial. Esta tendencia al aumento de la población urbana se puede observar claramente en las áreas en desarrollo, como Asia y África, y está ocasionando problemas sociales, entre ellos los medioambientales y la pobreza, de la misma manera que sucede en las regiones desarrolladas.

A fin de encontrar una solución que tome en cuenta al medio ambiente, la importancia de las ciudades está aumentando considerablemente. A continuación le vamos a preguntar acerca de los problemas relacionados con las ciudades y su medio ambiente.

2-1. Seleccione dos opciones entre los ítems A y F con respecto a los aspectos que considera más importantes para mejorar el entorno urbano del país o la región donde usted vive.

- Un 43% combinado de encuestados seleccionó soluciones participativas y de implicación, con “la participación activa y la cooperación de un gran número de personas interesadas” con un 23% y la

“educación sobre problemas medioambientales urbanos y la responsabilidad conjunta acerca del reconocimiento de los problemas” con un 20%. Le siguió un 28% combinado de encuestados que seleccionaron soluciones reglamentarias y basadas en incentivos, con “regulaciones de los gobiernos municipales” con un 18% e “incentivos financieros por parte de los gobiernos municipales”, con un 10%.

- Por categoría individual, los encuestados seleccionaron con mayor frecuencia “la construcción de infraestructuras urbanas” con un 26%, seguida de “la participación activa y la cooperación de un gran número de personas interesadas” con un 23%.

Si desea ver el gráfico, sírvase consultar la página 10 del informe

Por región, los encuestados de Oriente Próximo (38%), Oceanía (37%), Taiwán (32%), los Estados Unidos y Canadá (27%), Europa Occidental (27%), China (27%) y Japón (25%) seleccionaron con mayor frecuencia “la construcción de infraestructuras urbanas” como el elemento más importante para mejorar el medio ambiente urbano en el país o región donde residen.

- Por otra parte, la “participación activa y la cooperación de un gran número de personas interesadas” fue seleccionada con mayor frecuencia como el elemento más importante para los encuestados de Europa Oriental y la ex Unión Soviética (39%), África (31%), la India (30%), los Estados Unidos y Canadá (27%),

Si desea ver el gráfico, sírvase consultar la página 11 del informe

2-2. A fin de reducir la carga medioambiental, ¿qué pasos y medidas exige usted a las instituciones administrativas? Seleccione tres opciones entre los ítems A a M que se presentan a continuación (a las personas que no residen en zonas urbanas les pedimos que contesten haciendo una evaluación a partir del nivel de la información general que poseen).

- En general, los encuestados seleccionaron con mayor frecuencia las soluciones reglamentarias y basadas en normas, con un 36%. Le siguieron las soluciones basadas en infraestructuras (27%), categorías relacionadas con el uso de los recursos naturales (19%) y otras medidas (14%).

- Por categoría individual, los encuestados en general seleccionaron con mayor frecuencia una “planificación urbana que incorpore de manera vehemente a la naturaleza” con un 13%, seguida del “establecimiento de normas estrictas para controlar las emisiones y la liberación de gas, agua y residuos de las fábricas, las oficinas y los hogares” con un 12%. En general, hubo una amplia distribución de respuestas a esta pregunta.

Si desea ver el gráfico, sírvase consultar la página 12 del informe

2-3. Con respecto a la reducción del dióxido de carbono y su tecnología, así como los productos y los sistemas para hacer realidad una ciudad sostenible, ¿qué piensa usted que será importante en el futuro? Seleccione tres opciones entre los ítems A a L que se presentan a continuación.

- La clasificación de las respuestas en categorías amplias puso de manifiesto que un 45% de los encuestados seleccionaron soluciones relacionadas con la orientación hacia una sociedad de reciclamiento, electricidad y generación de energía (19%), sistemas de transporte (19%) y otras tecnologías (15%).
- Por categoría individual, los encuestados seleccionaron con mayor frecuencia “tecnología de energía reciclable” (23%) seguida por “sistemas de transporte público” en segundo lugar con un 14%.

Si desea ver el gráfico, sírvase consultar la página 13 del informe

2-4. Se tiene previsto que la población mundial aumente en el futuro. En particular, ese incremento va a ser considerable en zonas en desarrollo de Asia, África y otros lugares. Teniendo esto en consideración, ¿qué piensa usted que es importante en el futuro para hacer frente a los problemas medioambientales en las ciudades de todo el mundo? Seleccione dos opciones entre los ítems A y G que se exponen a continuación:

- La clasificación de las respuestas en categorías amplias puso de manifiesto que se distribuyeron entre políticas sociales (39%), enfoques (35%) y ayuda exterior (24%). Hay un interés muy extendido para la solución de la pobreza urbana y la educación medioambiental.
- Por categoría individual, los encuestados seleccionaron con mayor frecuencia “soluciones de problemas medioambientales que se adapten a las realidades de las regiones en desarrollo” con un 25% y la “solución de la pobreza urbana” con un 22%. Por otra parte, la “participación activa del Gobierno central y la ONU en los problemas medioambientales urbanos” solo atrajo un reducido nivel de interés. Los encuestados en el Oriente Próximo, la India y China mostraron un alto nivel de interés con respecto a la “transferencia de tecnología medioambiental”.

Si desea ver el gráfico, sírvase consultar la página 14 del informe